



Florence BAUMIER

TRADUTTRICE

Inglese, Italiano > Francese

Indirizzo – su richiesta

Sp +34 609 624 368

Fr +33 (0) 6 20 55 90 15

florence.baumier@gmail.com

Nata a Rennes, Francia,

Il 13/02/1979

Lingue

Francese ●●●●●●●●

Italiano ●●●●●●●●

Inglese ●●●●●●●●

Spagnolo ●●●●●●●●

Giapponese ●●●●●●●●
3° anno

Competenze rilevanti

Informatica nell'ambito della traduzione:

- Word
 - Cafe Tran Espresso
 - Matecat
 - Subtitle Edit
 - Visual SubSync
- E più generalmente:
- Excel
 - Powerpoint

- Al mio agio nel parlare in pubblico / buona dizione

Istruzione

2003 **DNGIN** - Università Lumière, Lyon –
Master francese che attribuisce la patente di
Guida Nazionale (Storia dell'arte, lingue...)

2000 **BTS Turismo** – Rennes – Laurea breve

1997 **Bac L** - Rennes - Letteratura, Lingue, Storia dell'arte

Esperienze professionali

Dal 2009 **Traduttrice**, prima nell'ambito turistico poi
anche letterario, giornalistico, audiovisivo ...

Guida autonoma in Francia, lavorando
soprattutto nell'ovest (Bretagna, Normandia, Loira).

2010 - 2015 **Professoressa di geografia** all'AFTEC,
Rennes (per studenti di laurea in turismo).

2007 - 2008 **Operatore di viaggio**, a **BIPEL**, Rennes, FR.
Organizzazione integrale dei viaggi, fino ad
accompagnare il gruppo a volte.

2003 - 2007 **Guida turistica autonoma** principalmente in
Bretagna e Normandia.

2000 - 2002 **Agente di viaggio** a **BIPEL**, Rennes FR.
Organizzazione viaggi e accompagnamento gruppi di
pellegrini a Roma, Assisi...

1999 **Stage a La Maison de la France**, Milano, IT
Centro Informazioni Turistiche in Italia.

Esperienze all'estero

Dal 2015 Divido la mia vita tra Malaga, **in Spagna**, e la
Francia, per motivi professionali e personali.

2007 Soggiorno di cinque mesi in **Messico**, studiando
spagnolo in una scuola di lingue, Olé, in Queretaro.

1998 Soggiorno di un anno in **Italia**, a Fermo e Roma.